

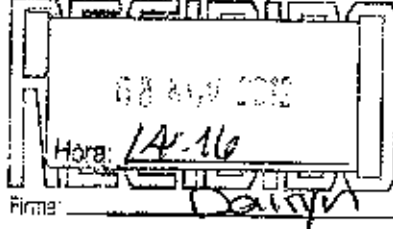
DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA

Despacho del Sud Director

24 calle 21-12 zona 12, Tel: PBX 2419-6363 Fax: 24196310

E-mail: subdirectordge@mem.gob.gt

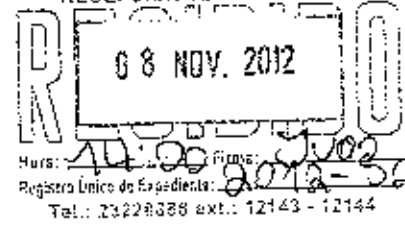
VICE-PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA



Oficios DGE-235-2012
Guatemala, 08 de noviembre 2012

Licenciado
Raúl Enríquez
Director de Crédito Público
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
Su Despacho

CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO
DIRECCIÓN DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
RECEPCIÓN VENTANILLA #20



Licenciado Enríquez:

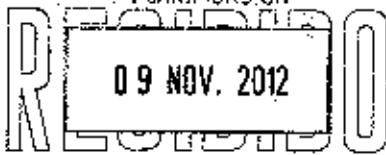
Atentamente me dirijo a usted, para enviarle la siguiente información:

- ✓ Informe de Avance Físico y Financiero del Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el uso de Energía Limpia en Aldeas de Norte de la República de Guatemala, correspondiente al mes de octubre de 2,012.

Asimismo, se hace mención que este proyecto es financiado en su totalidad con recursos de la Cooperación Japonesa de forma No reembolsable

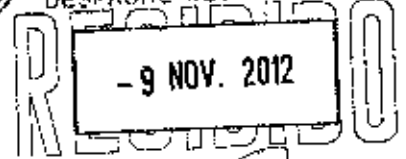
Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,
MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
UNIDAD DE PROGRAMACIÓN
Y PLANIFICACIÓN



Ing. Marco Fabio Gudiño Sandoval
Sub Director General de Energía

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
Dirección General Administrativa
DESPACHO DEL DIRECTOR

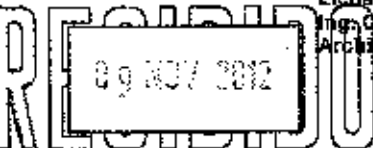


HORA: 0:45 FIRMA: [Signature]

- Lic. Fernando Carrera Castro / Secretario -SEGEPLAN-
- Licda. Ingrid Roxana Baldetti Elias / Vicepresidencia Republica de Guatemala
- Lic. Luis Antonio Suárez Roldan / Director General Administrativo -MEM-
- Lic. José Juan López Juárez / Subdirector Administrativo -MEM-
- Lic. Byron Rene Ventura Roldan / Coordinador UDAF-MEM-
- Licda. Milena De León / Unidad de Planificación -MEM-
- Licda. Mildred Lorena Cancinos / Jefe Administrativo-Financiero -DGE-
- Ing. Otto Ruiz Balcarcel / Jefe Depto. Energía Renovables -DGE-
- Archivo

HORA: 11:33 FIRMA: [Signature]

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
UNIDAD DE ADMINISTRACIÓN
UDAF RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS



08 NOV 2012

202 Claus
MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
Guatemala, Centro América





INFORME MENSUAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

JICA

AL MES DE OCTUBRE 2012

Base Legal: Artículo 56, Decreto 33-2011, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado 2012

INFORMACIÓN GENERAL	
1.1	Nombre del Programa o Proyecto Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el Uso de Energía Limpia en Aldeas del Norte en la República de Guatemala
1.2	No. de Préstamo o Donación JICA-0961070

1.3	Tipo de Cooperación
	Cooperación Financiera no reembolsable <input checked="" type="checkbox"/> CFNR
	Cooperación Técnica no reembolsable <input type="checkbox"/> CTNR
	Cooperación en Especie no reembolsable <input type="checkbox"/> CENR
	Cooperación Financiera reembolsable <input type="checkbox"/> CFR
	Cooperación técnica reembolsable <input type="checkbox"/> CTR
	Ayuda Humanitaria <input type="checkbox"/> AH

1.4	Código SICOIN	Nombre	Código
	Institución / unidad ejecutora	Ministerio de Energía y Minas (Dirección General de Energía)	11130014
	Organismo / fuente cooperante	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional	0509
	Correlativo / programa - proyecto	JICA-0961070	0032

1.5	Plazo / Duración	0	Meses	
		3	Años	
	Fecha de suscripción	03	03	2011
	Fecha de inicio	29	03	2011
	Fecha de finalización	30	03	2014
1.6	Enmiendas que modifiquen el convenio (especificar documento de autorización)	Documento	Fecha	Modifica:



1.7 Datos Financieros		Monto moneda original	Moneda	Monto en Q	Monto en USD
1.7.1	Monto Suscrito				
1.7.2	Aporte de Cooperación Internacional	1,003,000,000.00	Yen	90,814,877.25	11,351,859.66
1.7.3	Aporte Nacional (cuando aplique)			11,356,000.00	1,419,500.00
1.7.4	Enmiendas (especifique)				
1.7.5	Otros aportes				
1.7.6	Monto Total	1,003,000,000.00	Yen	102,170,877.26	12,771,359.66

1.8 Objetivos del Programa o Proyecto	
Objetivo 1	Apoyo a la promoción de actividades productivas con el uso de la energía limpia generada para incrementar el ingreso familiar, lográndose una mejora de la calidad de vida.
Objetivo 2	La construcción de 3 microcentrales hidroeléctricas en el departamento de Alta Verapaz
Objetivo 3	Que los comunitarios puedan manejar, mantener y administrar las instalaciones las centrales bajo su propia iniciativa, y así se logre una gestión sostenible de la empresa eléctrica

1.9	Resumen de Avance Acumulado (%)	Financiero (%)		1.9.3 Físico (%)
		1.9.1 Global	1.9.2 Presupuestario 2012	100%
		48%	100%	



II. AVANCE FINANCIERO

2.4 Ejecución Presupuestaria (SICOD) (Montos en Q.)

2.4.1 Año	2.4.2 Asignado	2.4.3 Modificado	2.4.4 Vigente	2.4.5 Ejecutado	2.4.6 %
2011	FF 11 Q. 6,170,500.00 FF 61 Q. 20,903,711.00	FF 11 Q. 0.00 FF 61 Q. (5,619,500.00)	FF 11 Q. 6,170,500.00 FF 61 Q. 15,284,211.00	Q.6,170,500.00 Q.9,602,123.00	74%
2012	FF 11 Q. 3,300,000.00 FF 61 Q. 55,200,000.00	FF 11 Q. 0.00 FF 61 Q. (18,234,503.50)	FF 11 Q. 3,300,000.00 FF 61 Q.30,365,496.50	Q. 3,300,000.00 Q.30,365,496.50	100%

2.5	Dificultades que inciden en el avance de la ejecución presupuestaria Para el ejercicio fiscal 2011 y 2012 fueron realizadas disminuciones presupuestarias, y esto incidió en la baja de regularización financiera del proyecto.
------------	---

III. AVANCE FISICO POR OBJETIVO / COMPONENTE / RESULTADO

3.1	Componente No.				
3.1.1 No.	3.1.2 Descripción (indicador o actividad)	3.1.3 Unidad de Medida	3.1.4 Programado	3.1.5 Avance a la fecha	3.1.6 %
1	Instalación tubería y accesorios hidráulicos	m	1897	1897	100
2	Casa de máquinas	m ²	22	22	100
3	Construcciones Complementarias	m ²	1204	1204	100
4	Administración de los recursos y contratante	Documento	3	3	100
5	Supervisión	Documento	3	3	100
6	Asistencia Técnica	Evento	66	66	100

3.2	Porcentaje de Ejecución del Programa o Proyecto	100 %
------------	--	--------------



3.3	Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física
	El proyecto en la parte física ya se ejecutó en un 100%

11. ACCIONES PROPUESTAS

4.1	Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución Financiera y Presupuestaria

4.2	Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución Física